

案内文(ポ)

Bem vindos
à Komaki

CLASSE INICIAL DE JAPONÊS

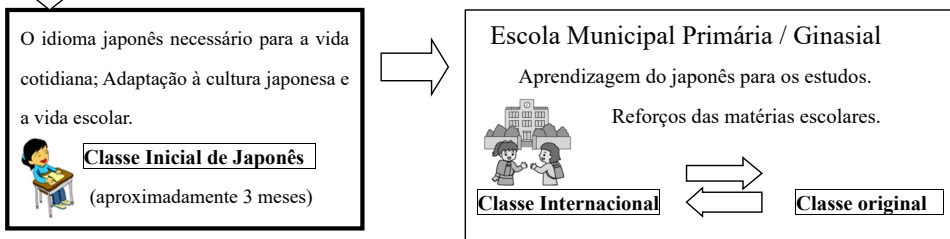
(CLASSE NIJIKKO)

Crianças que não conseguem entender as aulas em Japonês e não conhecem o sistema escolar japonês... Na cidade de Komaki há duas classes para apoiar tais alunos, que é a *Classe Inicial de Japonês*.

Chegada no Japão, escola estrangeira, etc.



Procedimento eficiente



Q. 1 Como é o ensino ?

O ensino é voltado para crianças matriculadas ou transferidas ao primário e ginásio de Komaki, aqueles que não sabem o Japonês suficiente para acompanhar as aulas em japonês e para que eles possam frequentar uma classe normal. Nestas classes, eles aprenderão a conversação diária, matemática, e as regras da escola japonesa, também a cultura japonesa.



Q. 2 Até quando frequentará ?

Frequentará todos os dias à Classe Inicial de Japonês por aproximadamente três meses. Os dias de presença nesta classe especial são considerados como dias estudados na escola em que o aluno está matriculado.

Q. 3 Onde fica esta classe ?

Uma classe fica na Escola Primária Oshiro em Tokadai, a região leste da cidade de Komaki. (*Komaki-shi Shiriyama 3 chome 8 banchi*) e a outra fica na Classe da Adaptação Escolar *Karumiya*. (*Komaki-shi Ooaza Iwasaki250 banchi 1*)



Q. 4 Qual é o meio de locomoção ?

O meio de transporte será por conta própria dos pais ou responsáveis. Pedimos que cheguem à escola até as 9:00 horas e devem buscar até as 15:00 horas. (Os alunos que matricularam na Escola *Oshiro*, irão e voltarão com os alunos vizinhos). Alunos de escolas ginásiais poderão ir de bicicleta ou transporte público (ônibus, trem).

Q. 5 É preciso pagar?

Será cobrada uma taxa para as refeições na escola e os materiais escolares. O pagamento deve ser feito na escola que o aluno está registrado, e o valor não sofrerá alteração. Na classe que fica em Ajioka não há refeição escolar.



Q. 6 O que e como estudar?

Estudará da seguinte forma:

Atividades diárias	Horário	Conteúdo de Estudo (exemplo)
Vir à escola	9 : 00	
Reunião matinal	9 : 00 ~ 9 : 30	Reunião matinal (atividades da comunicação · trabalho de encarregado relacionadas à vida escolar)
1ª aula	9 : 40 ~ 10 : 25	Língua Japonesa 1 (caracteres)
2ª aula	10 : 45 ~ 11 : 30	Aritmética · Matemática (Quatro operações aritméticas, problemas de matemática simples)
3ª aula	11 : 40 ~ 12 : 25	Língua Japonesa 2 (Gramática básica, conversação)
Refeição	12 : 25 ~ 13 : 10	Refeição escolar (servida por turno, usando a máscara, igual as escolas normais .)
Limpeza	13 : 10 ~ 13 : 30	Limpeza (limpeza da nossa sala de aula)
4ª aula	13 : 50 ~ 14 : 35	Estudos gerais (Experimentar a vida escolar e a cultura japonesa como algo familiar)
Reunião final	14 : 35 ~ 14 : 50	Reunião final (Preparação para irem embora, confirmação de lição de casa, o que trazer, planos a seguir.)

Q. 7 Quais são os procedimentos para ingressar na Classe Inicial de Japonês?

- Quando fazemos a matrícula ou transferência escolar na Secretaria Educacional da cidade de Komaki, somos matriculados na escola do bairro onde moramos. Porém, se notarem que o aluno necessita de conhecimento japonês para acompanhar uma classe, será recomendado a assistirem as aulas na Classe Inicial de Japonês.

- ② Após os procedimentos na Secretaria de Educação, os pais deverão ir à escola matriculada e nesse dia conversará com a diretoria da escola, a coordenadora da Classe Inicial de Japonês e a assessora de Português para depois apresentar o formulário de solicitação de ingresso à Classe Inicial de Japonês à escola matriculada.
- ③ A Secretaria Educacional do Município de Komaki analisará o pedido com base no formulário de Solicitação de Ingresso à Classe Inicial apresentada pela escola de matrícula.



No Japão, é obrigatório que todas as crianças entre 6 e 14 anos frequentem uma escola. A educação é essencial para o futuro das crianças. As crianças estrangeiras também devem frequentar uma escola. A Classe Inicial de Japonês apoiará os alunos que não sabem o Japonês.

**Secretaria de Educação do Município
de Komaki -Departamento de Educação Escolar**



(Prédio principal da Prefeitura, 3º andar)

Tel. 0568-76-1165

FAX 0568-75-8283

Komaki-shi Horinouchi 1 chome 1 banchi
Segunda à sexta-eira das 8:30 às 17:15

Classe Inicial de Japonês

(Na Escola Municipal Primária Oshiro)

Tel. 070-1279-3830

Fax. 0568-78 -1771

Komaki-shi Shiroyama 3 chome 8 banchi

Segunda à sexta-feira das 9:00 às 16:00



Qualquer dúvida entre em contato com a classe
de Ensino Fundamental de Japonês ou com o
Departamento da Educação Escolar da Secretaria
de Educação do Município de Komaki.

Classe Inicial de Japonês

(Na Classe da Adaptação Escolar Karumiya)

Tel. 070-1279-3832

Fax. 0568-71 -2616

Komaki-shi Ooaza Iwasaki 250 banchi 1
Segunda à sexta-feira das 9:00 às 16:00

